



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF

Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC
Basi

Disposti di natura non doganale

A.52 1. gennaio 2022

Regolamento R-60-1.9

Documenti d'identità e di legittimazione

I regolamenti sono disposizioni d'esecuzione del diritto doganale e dei disposti federali di natura non doganale e vengono pubblicati ai fini di un'applicazione uniforme del diritto.

Dai regolamenti non può essere desunto alcun diritto che va oltre le disposizioni legali.

Indice

1	Basi legali.....	3
2	Scopo.....	3
3	Competenze.....	3
4	Definizioni e campo d'applicazione	3

1 Basi legali

- Legge del 18 marzo 2005 sulle dogane (LD; [RS 631.0](#)), articoli [100](#) e [104](#)
- Legge del 26 giugno 1998 sull'asilo (LAsi; [RS 142.31](#)), articolo [10](#)
- Legge federale del 16 dicembre 2005 sugli stranieri e la loro integrazione (LStrl; [RS 142.20](#)), articolo [121](#)
- Codice penale (CP; [RS 311.0](#)), articoli [69](#), [110](#), [251](#), [252](#) e [255](#)

2 Scopo

- Ottenere indicazioni sull'identità di persone che hanno presentato una domanda d'asilo in Svizzera
- Impedire l'utilizzo abusivo di documenti di viaggio e d'identità nel settore degli stranieri e dell'asilo
- Combattere reati nell'ambito della falsità di atti e documenti.

3 Competenze

Falsità di atti e documenti:

Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini
Servizio specializzato documenti
Elsässerstrasse 265
4056 Basilea
dbop_fadok@bazg.admin.ch

Settore degli stranieri e dell'asilo:

Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini
Servizio Migrazione
Taubenstrasse 16
3003 Berna
migration@bazg.admin.ch

Nel quadro dei controlli orientati ai rischi, l'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC) verifica se gli invii contengono documenti di cui alla cifra 4 e tratta gli invii sospetti in collaborazione con le autorità competenti.

4 Definizioni e campo d'applicazione

- Documenti d'identità: documenti (p. es. passaporto, carta d'identità, atto di nascita) attestanti la personalità, le condizioni familiari o lo stato civile del titolare e quindi la sua identità.
- Documenti di legittimazione: documenti (p. es. licenza di condurre) comprovanti il diritto del titolare di fruire di una determinata prestazione o di compiere una determinata azione.
- Documenti di viaggio e d'identità: documenti d'identità e altri documenti che forniscono indicazioni sull'identità di uno straniero:
 - documenti di viaggio e d'identità di richiedenti l'asilo;

- documenti d'identità o altri documenti che possono fornire indicazioni sull'identità di una persona che ha presentato una domanda d'asilo in Svizzera;
- passaporti o documenti d'identità rilasciati ai rifugiati riconosciuti in Svizzera;
- documenti di viaggio e d'identità falsi o falsificati nonché documenti di viaggio e d'identità autentici per i quali vi sono indizi concreti che sono utilizzati abusivamente e/o che sono destinati a persone che soggiornano illegalmente in Svizzera.
- Documenti vergini (in bianco): documenti d'identità e di legittimazione nei quali non sono ancora stati inseriti dati personali.
- Documenti falsificati:
 - falsificazioni del contenuto: documenti contenenti modifiche illecite;
 - contraffazioni: documenti falsificati in tutti i punti (in determinati casi possono contenere elementi riutilizzati di documenti autentici);
 - documenti vergini rubati: documenti vuoti sottratti e compilati in modo illecito;
 - altri documenti per cui sussiste il sospetto di irregolarità.